

(ENG) Instructions

Model Number G4594

(FR) Instructions

Numéro de modèle : G4594

(ESP) Instrucciones

Número de modelo: G4594



(ENG) Product features and decoration may vary from the photo above.

(FR) Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à la photographie.

(ESP) Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas arriba.

Fisher-Price®

www.fisher-price.com

(ENG) Important! (FR) Important ! (ESP) Importante!

- (ENG)**
- For proper setup and use, please read these instructions.
 - Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
 - Transmitter is electrically powered.
 - Receivers are powered by the AC adaptor (included, plug into standard household outlets). Receivers also run on battery power (three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries in each unit – not included).
 - Adult assembly is required to install the batteries (if used).
 - Tool needed for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- (FR)**
- Pour installer et utiliser correctement ce produit, lire les instructions.
 - Conserver cette feuille d'instructions car elle contient des renseignements importants.
 - Émetteur électrique.
 - Les récepteurs sont alimentés par les adaptateurs c.a (fournis), à brancher sur une prise standard. Les récepteurs fonctionnent aussi avec des piles (trois piles **alcalines** AAA (LR03) pour chaque récepteur), non fournies.
 - Las piles doit être installée par un adulte (si elle est utilisée).
 - Outil requis pour l'installation des piles : tournevis cruciforme (non fourni).
- (ESP)**
- Para una preparación y uso adecuados, leer estas instrucciones.
 - Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante.
 - El transmisor funciona a base de electricidad.
 - Los receptores funcionan con los adaptadores de corriente alterna (incluidos; enchufar en tomacorrientes estándar). Los receptores también funcionan con pilas [tres pilas **alcalinas** tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V en cada unidad (no incluidas)].
 - Requiere montaje por un adulto para instalar las pilas (si se usa; no incluida).
 - Herramienta necesaria para instalar la pila: destornillador de cruz (no incluido).



(ENG) WARNING (FR) AVERTISSEMENT (ESP) ADVERTENCIA

(ENG) To prevent strangulation with power cord,
never place transmitter within reach of child.

(FR) Pour éviter tout risque d'étranglement avec le fil électrique,
ne jamais placer l'émetteur à portée de l'enfant.

(ESP) No situar el transmisor al alcance del bebé (o de niños en general),
ya que podría lastimarse con el cable.

(ENG) Important! (FR) Important ! (ESP) Importante!



(ENG) CAUTION
(FR) MISE EN GARDE
(ESP) PRECAUCIÓN

(ENG) This product cannot replace responsible adult supervision.

(FR) Ce produit ne peut remplacer la supervision du bébé par un adulte.

(ESP) Este producto no está diseñado para reemplazar la supervisión responsable de un adulto.

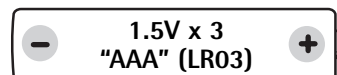
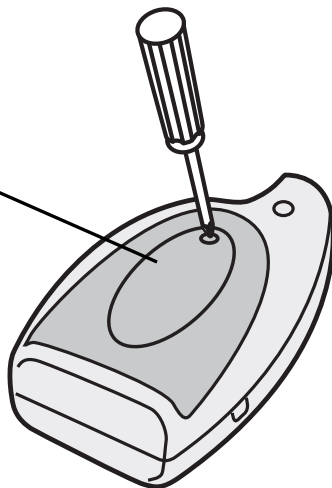
- (ENG)** • This product is not intended to be used as a medical monitor and its use should **not** replace adult supervision.
- Test sound reception of receiver(s) before first-time use and whenever you change location of transmitter.
- To prevent entanglement:
 - Never place transmitter in a crib or playpen. Keep transmitter and receiver(s) out of baby's reach.
 - Never use extension cords with the AC adaptors.
- Never use transmitter or receiver(s) near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).
- Always use transmitter and receiver(s) where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep transmitter and receiver(s) away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
- Never attempt to modify this product.

- (FR)** • Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé comme moniteur médical et **ne** peut remplacer la supervision de l'enfant par un adulte.
- Vérifier la réception des sons par le récepteur (ou les récepteurs) avant le premier emploi et chaque fois que le transmetteur est déplacé.
- Pour prévenir tout risque d'enchevêtrement :
 - Ne jamais mettre l'émetteur dans un lit ou un parc. Garder le transmetteur et le(s) récepteur(s) hors de portée de l'enfant.
 - Ne jamais utiliser de rallonge avec les adaptateurs c.a.
- Ne jamais utiliser le transmetteur ou le(s) récepteur(s) à proximité d'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une cuve à lessive ou dans un sous-sol où il pourrait y avoir de l'eau).
- Toujours utiliser le transmetteur et le(s) récepteur(s) dans un endroit bien aéré. Pour éviter la surchauffe, garder le transmetteur et le(s) récepteur(s) loin des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur, les rayons directs du soleil, les cuisinières, les amplificateurs et les autres appareils qui produisent de la chaleur.
- Ne jamais tenter de modifier ce produit.

- (ESP)** • Este producto no está diseñado para usarse como un monitor médico, y su uso **no** debe reemplazar la supervisión de un adulto.
- Probar la recepción del sonido de los receptores antes de usarlos por primera vez y cada vez que se cambie de ubicación el transmisor.
- Para evitar accidentes con cables eléctricos:
 - No poner el transmisor en la cuna o corralito. Mantener el transmisor y receptores fuera del alcance del bebé.
 - No usar extensiones para cables eléctricos con los adaptadores de corriente alterna.
- No usar el transmisor ni los receptores cerca de agua (p. ej., en la bañera, lavabo, fregadero o sótano mojado, etc).
- Usar el transmisor y receptores donde haya buena ventilación. Para evitar sobrecalentamiento, mantener el transmisor y receptores lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, registradoras de calor, contacto directo solar, hornos, amplificadores u otro equipo que genere calor.
- No intentar modificar este producto.

(ENG) Receiver Battery Installation (Optional)
(FR) Installation de la pile du récepteur (facultatif)
(ESP) Instalación de la pila del receptor (opcional)

- (ENG)** Battery Compartment Door
(FR) Couvercle du compartiment de la pile
(ESP) Tapa del compartimento de la pila



- (ENG)** Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles
(ESP) Se muestra a tamaño real

- (ENG)**
- Locate battery compartment door on back of receiver.
 - Loosen screw in battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove battery compartment door.
 - Insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries into the battery compartment.
 - Replace battery compartment door. Tighten screw with a Phillips screwdriver.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

- (FR)**
- Repérer le couvercle du compartiment de la pile sous le récepteur.
 - Dévisser la vis du couvercle du compartiment de la pile avec un tournevis cruciforme. Enlever le couvercle du compartiment de la pile.
 - Insérer 3 piles **alcalines** AAA (LR03) dans le compartiment des piles.
 - Remplacer le couvercle du compartiment de la pile. Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines**, car elles durent plus longtemps.

- (ESP)**
- Localice la tapa del compartimento de la pila en la parte inferior del receptor.
 - Desenrosque el tornillo de la tapa del compartimento de la pila con un desarmador de cruz. Retire la tapa del compartimento.
 - Introducir tres pilas **alcalinas** tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V en el compartimento de pilas.
 - Cierre la tapa del compartimento de la pila. Ajuste el tornillo con un desarmador de cruz.

Consejo: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

ENG Battery Safety Information

FR Conseils de sécurité concernant les piles

ESP Información de seguridad sobre las pilas

ENG Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

FR Les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irréparablement le produit. Pour éviter que les piles coulent :

- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Toujours retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

ESP Las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el vehículo no va a ser usado durante un periodo prolongado. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

(ENG) FCC Statement (United States Only)
(ESP) Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

(ENG) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Model Number: G4594

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Consumer Relations Department

636 Girard Avenue

East Aurora, New York 14052, U.S.A.

(ESP) Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.

Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Número de modelo: G4594

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Consumer Relations Department

636 Girard Avenue

East Aurora, New York 14052, U.S.A.

(ENG) RSS-210 ICES-003
(FR) CNR-210 NMB-003

**RSS-210**

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

**CNR-210**

Ce dispositif est conforme au CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(ENG) Label (FR) Autocollant (ESP) Etiqueta



• This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.



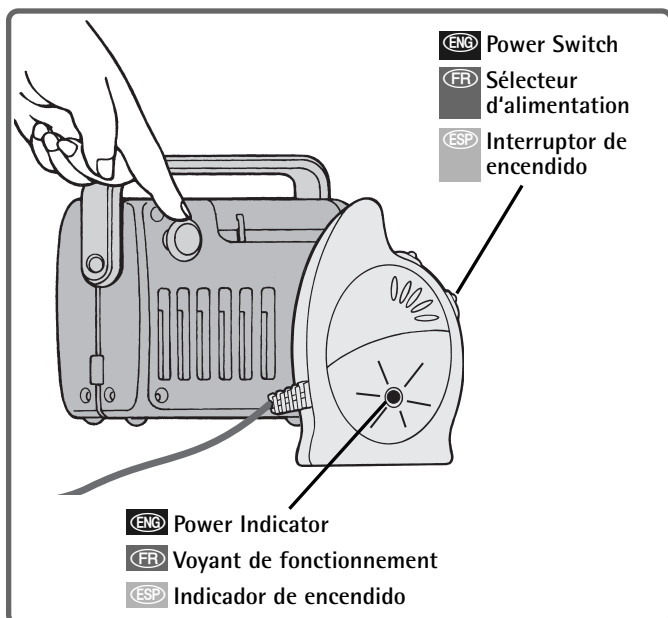
• Ce produit est livré avec des étiquettes autocollantes de mise en garde à coller sur celle qui a été apposée à l'usine si l'anglais n'est pas la langue maternelle de l'utilisateur. Choisissez l'étiquette rédigée dans la langue appropriée.



• Este producto viene con adhesivos de advertencia extra que usted puede poner sobre el que viene de fábrica si su idioma no es el inglés. Elija el que esté escrito en el idioma que usted desee.

(ENG) **Testing Sound Reception** (FR) **Vérification de la réception du son** (ESP) **Probar la recepción del sonido**

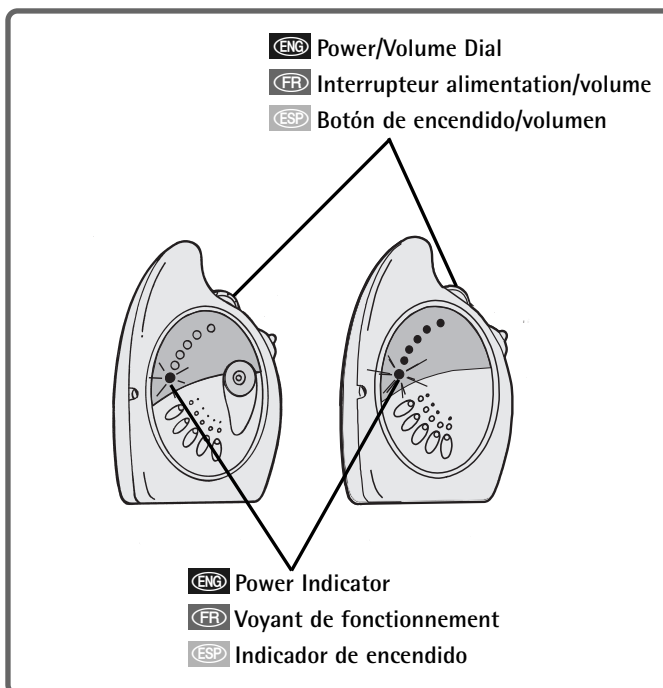
- (ENG) Test transmitter transmission and receiver reception each time you change location of use.
- (FR) Vérifier l'efficacité du transmetteur et du récepteur chaque fois que vous les changez d'endroit.
- (ESP) Probar la transmisión del transmisor y la recepción del receptor cada vez que los cambie de ubicación.



(ENG) Place transmitter in room in which you intend to use it. Slide transmitter power switch to turn power on. Power indicator lights. Set transmitter channel switch to same channel as receiver. Turn on a radio.

(FR) Placer le transmetteur dans la pièce où il sera utilisé. Glisser sélecteur du transmetteur à la position de marche. La lampe témoin s'allume. Choisir le même canal pour l'émetteur et pour le récepteur. Allumer une radio.

(ESP) Colocar el transmisor en el cuarto donde lo vaya a usar. Activar el transmisor. Se iluminará el indicador de encendido. Establecer el interruptor de canales del transmisor en el mismo canal que el receptor. Encender un radio.

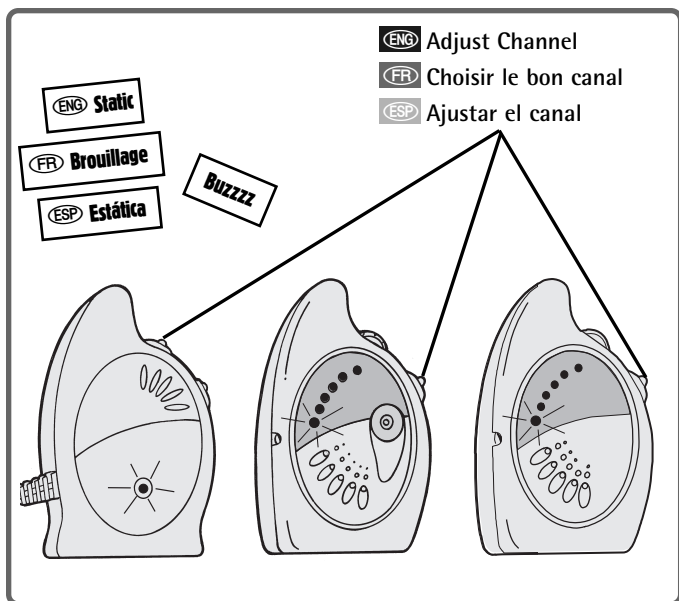


(ENG) Place a receiver in rooms in which you intend to use each. Rotate power/volume dial to turn power on. Power indicator lights. Adjust receiver location for best reception.

(FR) Placer un récepteur dans la pièce où il sera utilisé. Tourner l'interrupteur d'alimentation/volume à la position de marche. La lampe témoin s'allume. Changer la position du récepteur au besoin.

(ESP) Poner los receptores en los cuartos donde los vaya a usar. Activar el receptor. Se iluminará el indicador de encendido. Ajustar la ubicación del receptor para una óptima recepción.

(ENG) **Testing Sound Reception** (FR) **Vérification de la réception du son** (ESP) **Probar la recepción del sonido**



- (ENG) • Variable light display lights when sound is received by a receiver:
- One or two dots light for shallow sounds.
 - Three or more dots light for louder sounds.
- If you experience interference (buzzing or static, etc.) while using one channel setting, switch **all** units to other channel. Selecting a channel is usually a one time adjustment.

Hint: All four dots on receiver variable light display light:

- If you turn receiver power on before transmitter power. You will also hear static noise. Turn volume down and turn transmitter power on.
- If the receiver is too far away from the transmitter. Move the receiver closer to the transmitter.
- If loud sounds are transmitting.

- (FR) • L'affichage lumineux variable s'illuminera quand le récepteur recevra une transmission :
- Un ou deux lumières s'allument quand bébé émet des bruits faibles.
 - Trois ou quatre lumières s'allument quand bébé émet des bruits forts.
- Si'il y a du brouillage (bourdonnement, bruit de fond, etc.) sur un canal, changer celui-ci à tous les appareils. Le choix d'un canal est habituellement une étape qui n'a pas besoin d'être répétée.

Remarque : Les quatre lumières de l'affichage lumineux du récepteur sont allumés :

- Si le récepteur a été allumé avant le transmetteur. Il y aura aussi du brouillage. Baisser le volume du récepteur et allumer le transmetteur.
- Si le récepteur est trop éloigné du transmetteur. Rapprocher le récepteur du transmetteur.
- Si des sons trop forts sont transmis.

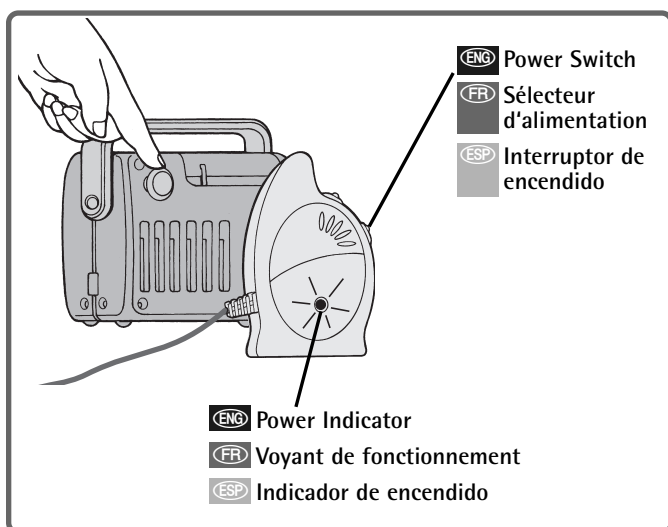
- (ESP) • El visualizador de luz variable se ilumina cuando el receptor recibe sonido:
- Uno o dos puntos se iluminan para sonidos suaves.
 - Tres o más puntos se iluminan para sonidos más fuertes.
- Si hay interferencia (vibraciones o estática, etc.) al usar un canal en particular, transferir todas las unidades a otro canal. Seleccionar un canal, por lo general, solo se debe hacer una vez.

Consejo: Los cuatro puntos del visualizador de luz variable del recibidor se iluminan:

- Si activa el receptor antes de activar el transmisor. Se oirá ruido de estática. Bajar el volumen y activar el transmisor.
- Si el receptor está demasiado alejado del transmisor. Mover el receptor más cerca al transmisor.
- Si se transmiten sonidos fuertes.

(ENG) Testing Reception (for Vibrations)
(FR) Test de la réception (pour les vibrations)
(ESP) Probar la recepción (por vibraciones)

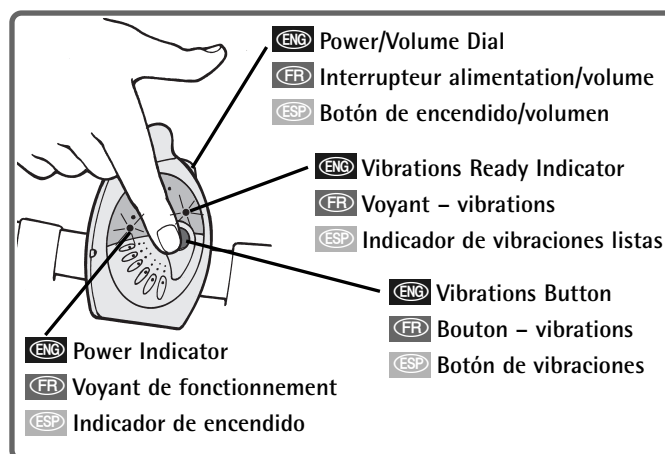
- (ENG)** Test transmitter transmission and receiver reception each time you change location of use.
(FR) Vérifier la transmission de l'émetteur et du récepteur chaque fois qu'ils sont déplacés.
(ESP) Probar la transmisión del transmisor y la recepción del receptor cada vez que los cambie de ubicación.



(ENG) Place transmitter in room in which you intend to use it. Slide transmitter power switch to turn power on. Power indicator lights. Set transmitter channel switch to same channel as receiver. Turn on a radio.

(FR) Placer le transmetteur dans la pièce où il sera utilisé. Glisser sélecteur du transmetteur à la position de marche. La lampe témoin s'allume. Choisir le même canal pour l'émetteur et pour le récepteur. Allumer une radio.

(ESP) Colocar el transmisor en el cuarto donde lo vaya a usar. Activar el transmisor. Se iluminará el indicador de encendido. Establecer el interruptor de canales del transmisor en el mismo canal que el receptor. Encender un radio.



(ENG) Clip receiver to your clothing (where you will feel vibrations). Walk to the furthest point of use. Rotate power/volume dial to turn power on. Power indicator lights. Now, press the vibrations button. Vibrations ready indicator lights.

Hint: You can also place the receiver in your pocket.

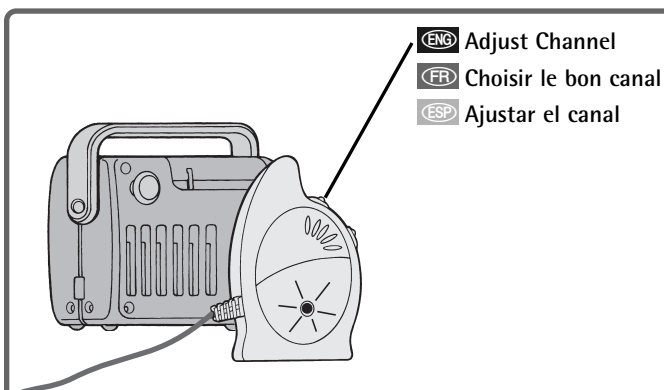
(FR) Fixer le récepteur à ses vêtements, à un endroit où les vibrations peuvent être ressenties. S'éloigner le plus possible de l'émetteur. Tourner le cadran alimentation/volume à la position de marche. Le voyant s'allume. Appuyer sur le bouton des vibrations. Le voyant des vibrations s'allume.

Remarque : Le récepteur peut aussi être placé dans la poche d'un vêtement.

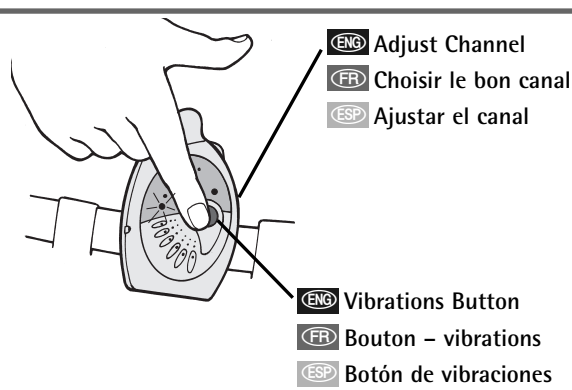
(ESP) Ajustar el receptor en su ropa (donde sienta las vibraciones). Caminar al punto más lejano de donde piense estar. Girar el botón de encendido/volumen para activar el producto. Se encenderá la luz de encendido. Ahora, presionar el botón de vibraciones. Se iluminará el indicador de vibraciones listas.

Consejo: también puede meter el receptor en una de las bolsas de sus prendas de vestir.

(ENG) Testing Reception (for Vibrations)
(FR) Test de la réception (pour les vibrations)
(ESP) Indicador de vibraciones listas



(ENG) Adjust Channel
 (FR) Choisir le bon canal
 (ESP) Ajustar el canal



(ENG) Adjust Channel
 (FR) Choisir le bon canal
 (ESP) Ajustar el canal

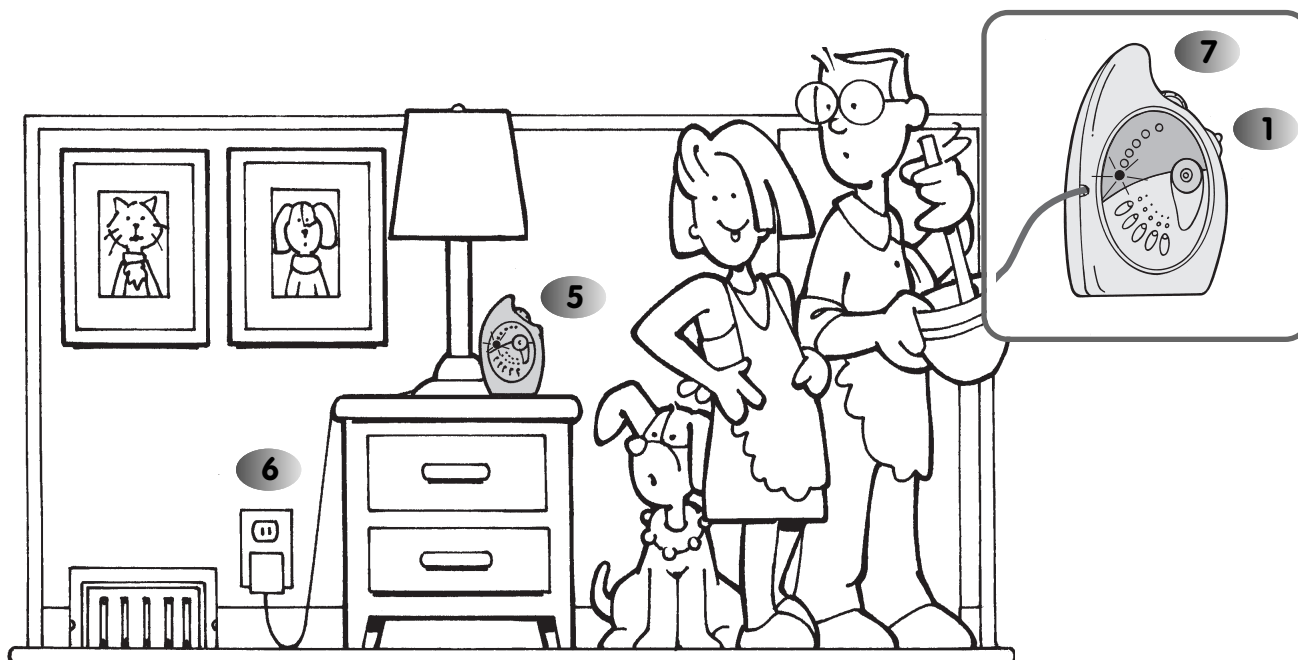
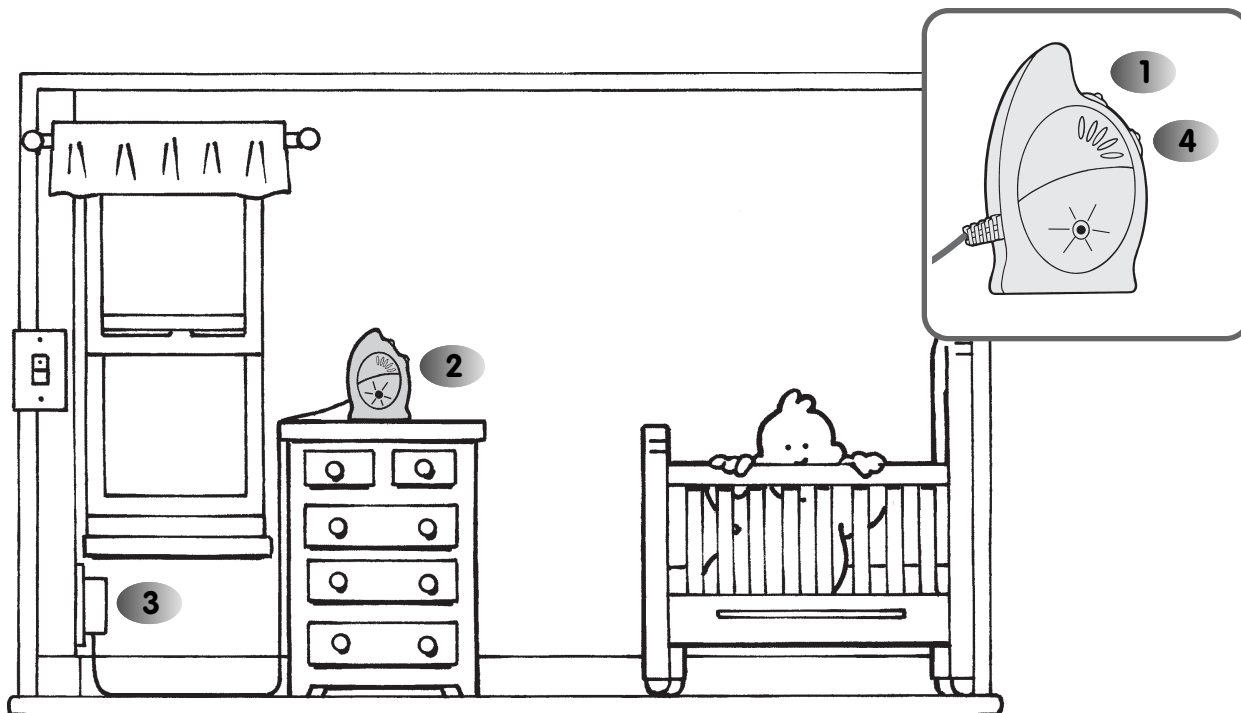
(ENG) Vibrations Button
 (FR) Bouton – vibrations
 (ESP) Botón de vibraciones

- (ENG)
- When sound is received, vibrations begin and variable light display lights on receiver.
 - To turn off vibrations, press vibrations button. Vibrations ready indicator turns off.
 - If you experience interference (vibration) when it is obvious that no sound is transmitting while using one channel setting, switch **both** units to other channel. Selecting a channel is usually a one time adjustment.

- (FR)
- Quand un son est émis, les vibrations commencent et l'affichage lumineux variable du récepteur s'allume.
 - Pour faire cesser les vibrations, appuyer sur le bouton des vibrations. Le voyant des vibrations s'éteint.
 - Si des vibrations sont émises alors qu'il est évident qu'aucun son n'est transmis sur un canal, régler les **deux** appareils sur l'autre canal. Le choix d'un canal est habituellement une étape qui n'a pas besoin d'être répétée.

- (ESP)
- Cuando se recibe sonido, las vibraciones se activan y se ilumina la visualización de luces variables del receptor.
 - Para desactivar las vibraciones, presionar el botón de vibraciones. Se desactivará el indicador de vibraciones listas.
 - Si hay interferencia (vibraciones) cuando es obvio que no se está transmitiendo sonido mientras usa un canal dado, cambiar **ambas** unidades a otro canal. Por lo general, la selección de canal solo es necesario hacerla una vez.

(ENG) Setup & Use **(FR) Installation et utilisation** **(ESP) Preparación y uso**



(ENG) Setup & Use (FR) Installation et utilisation (ESP) Preparación y uso

(ENG) IMPORTANT! Test sound reception of this monitor before first time use and whenever you change location of transmitter (see page 8).

1. Set transmitter channel switch to same channel as receiver.
2. Place transmitter in same room with child. Point microphone directly toward crib or play area.
3. Unwrap and fully extend AC adaptor cord for best transmission. Insert AC adaptor jack into transmitter socket and plug into wall outlet.
4. Slide transmitter power switch to turn power on. Power indicator lights.
5. Place receiver where you will see or hear it.
6. Unwrap and fully extend AC adaptor cord for best reception. Insert AC adaptor jack into receiver socket and plug into wall outlet.

Note: To use a battery for power source, refer to "Receiver Battery Installation" instructions on page 4.

7. Rotate receiver power/volume dial to turn power on. Power indicator lights. Rotate power/volume dial to adjust volume.

(FR) IMPORTANT ! Vérifier la réception sonore du moniteur avant le premier emploi et chaque fois que le transmetteur est déplacé (se référer à la page 8.)

1. Choisir le même canal pour le transmetteur et pour le récepteur.
2. Placer le transmetteur dans la pièce où se trouve l'enfant. Diriger le microphone directement vers le lit ou l'aire de jeu.
3. Pour une meilleure transmission, déballer et étendre complètement le cordon de l'adaptateur c.a. Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise du transmetteur et brancher l'appareil sur la prise murale.
4. Glisser sélecteur du transmetteur à la position de marche. La lampe témoin s'allume.
5. Placer le récepteur de façon à le voir ou à l'entendre.
6. Pour une meilleure réception, déballer et étendre complètement le cordon de l'adaptateur c.a. Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise du transmetteur et brancher l'appareil sur la prise murale.

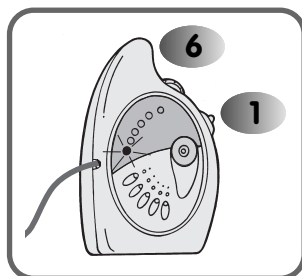
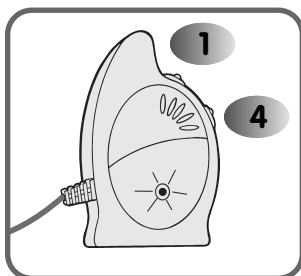
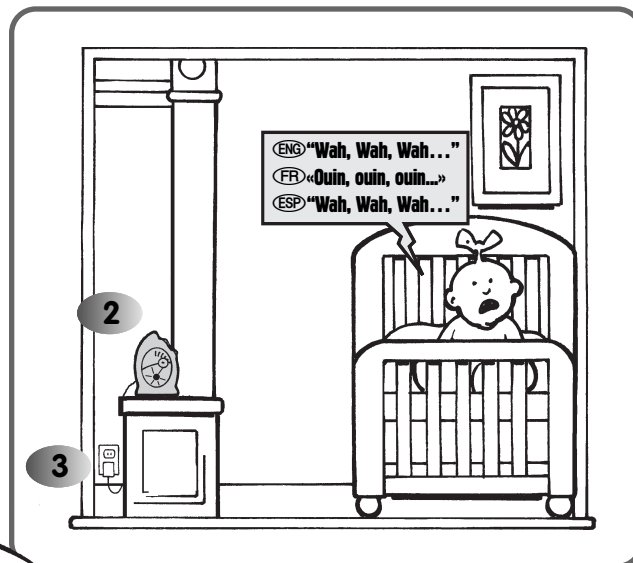
Remarque : Pour utiliser une pile alcaline comme source d'alimentation, se référer à la section « Installation de la pile dans le récepteur » à la page 4.

7. Tourner l'interrupteur alimentation/volume du récepteur à la position de marche. La lampe témoin s'allume. Tourner l'interrupteur alimentation/volume pour régler le volume.

(ESP) ¡IMPORTANTE! Probar la recepción del sonido de este monitor antes de usarlo por primera vez y cada vez que cambie la localización del transmisor (ver la página 8.)

1. Establecer el interruptor de canales del transmisor en el mismo canal que el receptor.
 2. Colocar el transmisor en el cuarto donde esté el bebé. Apuntar el micrófono directamente a la cuna o área de juego.
 3. Extender totalmente el cable del adaptador eléctrico para una óptima transmisión. Introducir el conector del adaptador eléctrico en el enchufe del transmisor y conectar en un tomacorriente de pared.
 4. Girar el botón de encendido del transmisor para activarlo. Se iluminará la luz de encendido.
 5. Colocar el receptor donde lo pueda ver u oír.
 6. Extender totalmente el cable del adaptador eléctrico para una óptima recepción. Introducir el conector del adaptador eléctrico en el enchufe del receptor y conectar en un tomacorriente de pared.
- Nota:** Para usar una pila alcalina como fuente eléctrica, consultar las instrucciones de la instalación de la pila del receptor, en la página 4.
7. Girar el botón de encendido/volumen del receptor para activar el receptor. Se iluminará la luz de encendido. Girar el botón de encendido/volumen para ajustar el volumen.

(ENG) Setup & Use (FR) Installation et utilisation (ESP) Preparación y uso



(ENG) IMPORTANT! Test sound reception of this monitor before first time use and whenever you change location of transmitter (see page 8).

1. Set transmitter channel switch to same channel as receiver.
2. Place transmitter in same room with child. Point microphone directly toward crib or play area.
3. Unwrap and fully extend AC adaptor cord for best transmission. Insert AC adaptor jack into transmitter socket and plug into wall outlet.
4. Slide transmitter power switch to turn power on. Power indicator lights.
5. Clip receiver to your clothing, where you will feel vibrations. Or, place the receiver in your pocket.
6. Rotate receiver power/volume dial to turn power on. Power indicator lights. Rotate power/volume dial to adjust volume (if you want to hear sounds).
7. Press the vibrations button. Vibrations ready indicator lights.

Hint: Under permitting conditions, the receiver receives sounds (and you will feel vibrations) up to 850 feet (300 meters) away from baby.

(ENG) Setup & Use (FR) Installation et utilisation (ESP) Preparación y uso

(FR) **IMPORTANT !** Vérifier la réception sonore du moniteur avant le premier emploi et chaque fois que le transmetteur est déplacé (se référer à la page 8.)

1. Choisir le même canal pour le transmetteur et pour le récepteur.
2. Placer le transmetteur dans la pièce où se trouve l'enfant. Diriger le microphone directement vers le lit ou l'aire de jeu.
3. Pour une meilleure transmission, déballer et étendre complètement le cordon de l'adaptateur c.a. Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise du transmetteur et brancher l'appareil sur la prise murale.
4. Glisser sélecteur du transmetteur à la position de marche. La lampe témoin s'allume.
5. Fixer le récepteur à ses vêtements, à un endroit où les vibrations seront ressenties ou le mettre dans la poche d'un vêtement.
6. Tourner l'interrupteur alimentation/volume du récepteur à la position de marche. La lampe-témoin s'allume. Tourner le cadran alimentation/volume pour régler le volume (pour entendre les sons).
7. Appuyer sur le bouton des vibrations. Le voyant des vibrations s'allume.

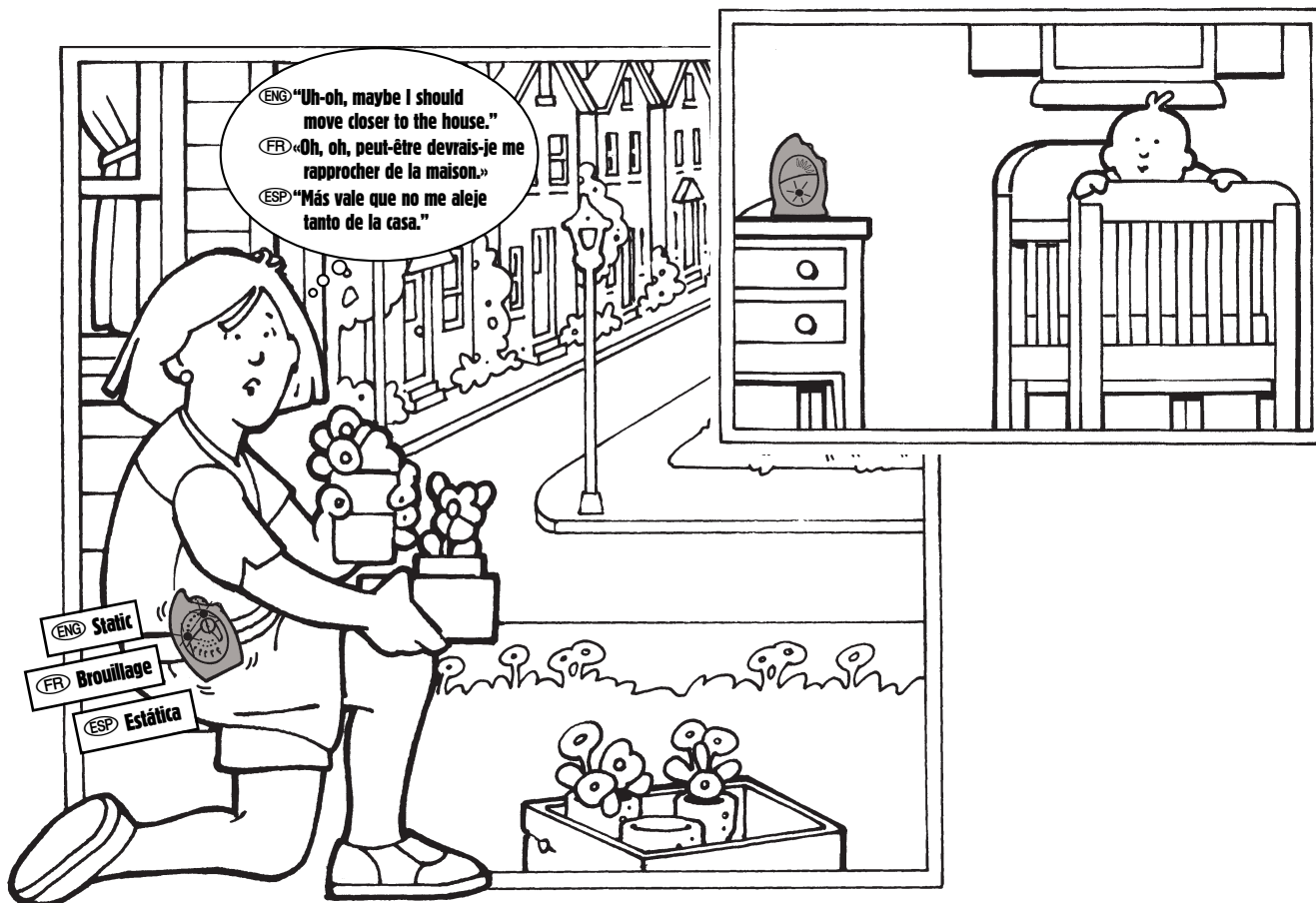
Remarque : Dans de bonnes conditions, le récepteur devrait capter des sons et émettre des vibrations sur une distance pouvant atteindre 300 m.

(ESP) **¡IMPORTANTE!** Probar la recepción del sonido de este monitor antes de usarlo por primera vez y cada vez que cambie la localización del transmisor (ver la página 8.)

1. Establecer el interruptor de canales del transmisor en el mismo canal que el receptor.
2. Colocar el transmisor en el cuarto donde esté el bebé. Apuntar el micrófono directamente a la cuna o área de juego.
3. Extender totalmente el cable del adaptador eléctrico para una óptima transmisión. Introducir el conector del adaptador eléctrico en el enchufe del transmisor y conectar en un tomacorriente de pared.
4. Girar el botón de encendido del transmisor para activarlo. Se iluminará la luz de encendido.
5. Ajustar el receptor en su ropa, donde sienta las vibraciones. O bien, meter el receptor en una de las bolsas de sus prendas de vestir.
6. Girar el botón de encendido/volumen del receptor para activar el producto. Se iluminará el indicador de encendido. Girar el botón de encendido/volumen para ajustar el volumen (si desea oír sonidos). Presionar el botón de vibraciones. Se iluminará el indicador de vibraciones listas.
7. Presionar el botón de vibraciones. Se iluminará el indicador de vibraciones listas.

Consejo: bajo condiciones favorables, el receptor recibirá sonidos (y Ud. sentirá vibraciones) a una distancia de hasta 300 metros del bebé.

ENG Problems & Solutions **FR Problèmes et solutions**
ESP Problemas y soluciones



ENG Problems & Solutions **FR Problèmes et solutions**
ESP Problemas y soluciones

ENG**PROBLEM**

You hear static or buzzing because receiver is out of range of transmitter.

SOLUTION

Move receiver closer to transmitter.

Note: Range varies depending on surrounding conditions such as noise levels, physical obstructions and signal interference.

Hint: If you cannot hear your child and all four dots do not light, your receiver battery is weak. Replace receiver batteries with three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries or use AC adaptor for power source.

FR**PROBLÈME**

La réception est brouillée parce que le récepteur est hors de portée de l'émetteur.

SOLUTION

Rapprocher le récepteur du transmetteur.

Remarque : La portée dépend des conditions environnantes, par exemple, le bruit, les obstacles physiques et les interférences de signaux.

Remarque : S'il est impossible d'entendre le bébé et que les quatre lumières ne sont pas allumées, la pile du récepteur est trop faible. La remplacer 3 piles **alkalines** AAA (LR03) ou utiliser l'adaptateur c.a. comme source d'alimentation.

ESP**PROBLEMA**

Se oye estática o ruido porque el receptor está fuera del alcance del transmisor.

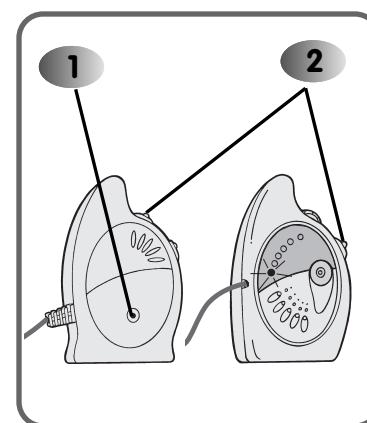
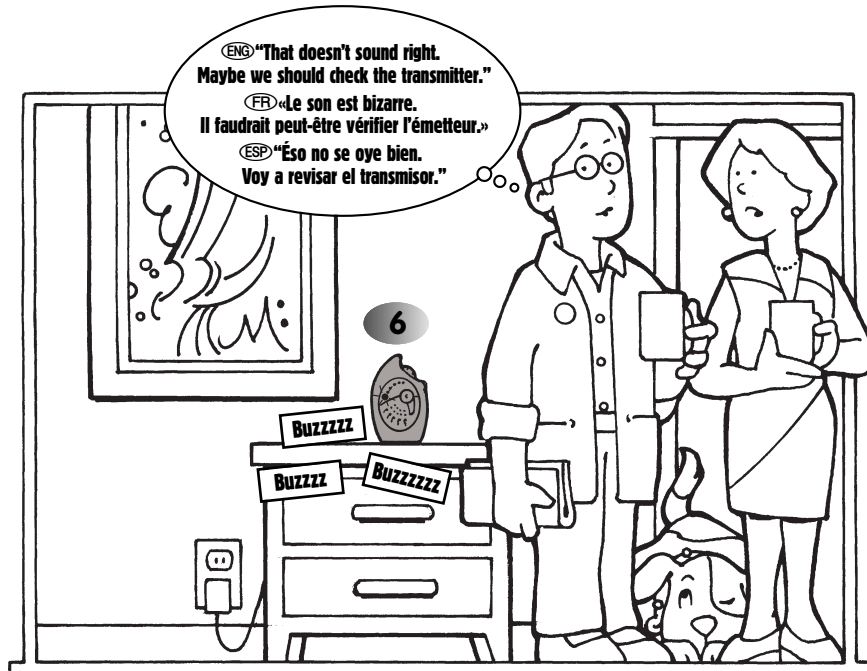
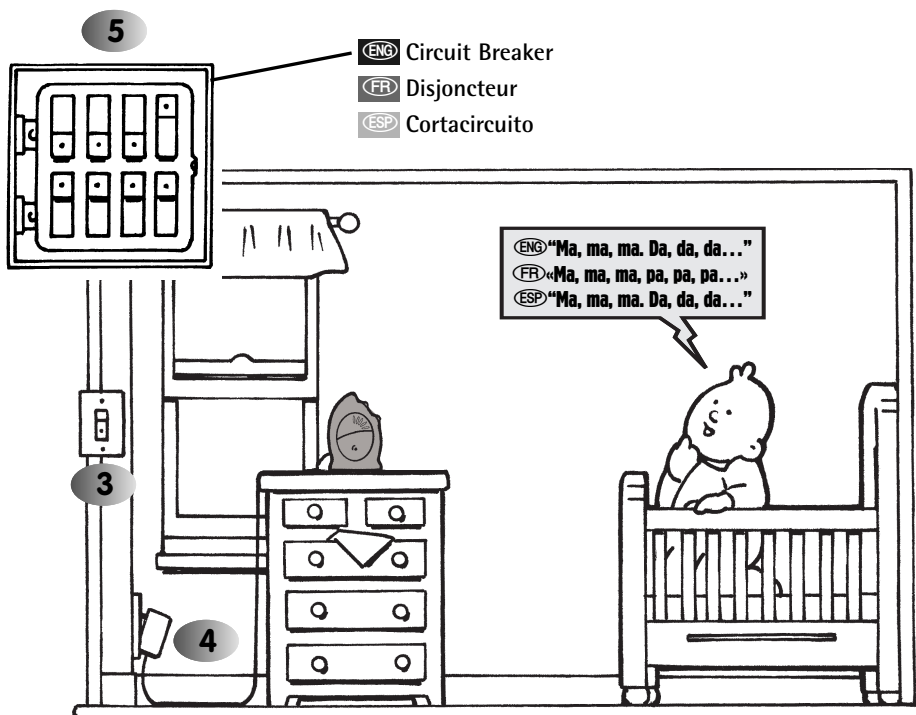
SOLUCIONE

Mover el receptor más cerca al transmisor.

Nota: El alcance varía según las condiciones circundantes, tales como niveles de ruido, obstrucciones físicas e interferencia de señal.

Consejo útil: Si no oye a su hijo y los cuatro puntos no se iluminan, significa que la pila del receptor está gastada. Sustituya la pila del receptor por tres pilas **alkalinas** tipo 3 x AAA (LR03) o utilice el adaptador eléctrico como fuente eléctrica.

(ENG) Problems & Solutions (FR) Problèmes et solutions
(ESP) Problemas y soluciones



ENG Problems & Solutions FR Problèmes et solutions ESP Problemas y soluciones

ENG PROBLEMS

- 1 Transmitter power indicator not lit.
- 2 You hear static or buzzing from receiver.
- 3 Transmitter power indicator not lit.
- 4 Transmitter power indicator not lit.
- 5 Transmitter power indicator not lit.
- 6 You hear static or buzzing and all four dots light on receiver.

SOLUTIONS

- Turn transmitter power on. Power indicator lights.
- Make sure channel switches on both transmitter and receiver are set to same channel.
- Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
- Check AC adaptor cord plug-to-outlet connection.
- Power is off because circuit breaker for baby's room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
- Check all five solutions above. Any one or more of these solutions should solve the problem.

Hint: If, after checking all of these solutions, you believe that your transmitter power cord or AC adaptor is is damaged, please contact Fisher-Price® (in the U.S. call 1-800-432-KIDS (5437).

FR PROBLÈMES

- 1 La lampe témoin de l'émetteur est éteinte.
- 2 La réception est brouillée.
- 3 La lampe témoin de l'émetteur est éteinte.
- 4 La lampe témoin de l'émetteur est éteinte.
- 5 La lampe témoin de l'émetteur est éteinte.
- 6 La réception est brouillée et les quatre lumières du récepteur sont allumés.

SOLUTIONS

- Allumer l'émetteur. La lampe témoin s'allume.
- S'assurer que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur le même canal.
- S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
- Vérifier le branchement de l'adaptateur c.a. à la prise murale.
- Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre du bébé est hors tension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
- Essayer les cinq solutions mentionnées ci-dessus. Une ou plusieurs de celles-ci devraient résoudre le problème.

Remarque : Si, après avoir essayé toutes ces solutions, les adaptateurs ne fonctionnent toujours pas, communiquer avec Fisher-Price au 1 800 567-7724 (Canada).

ESP PROBLEMAS

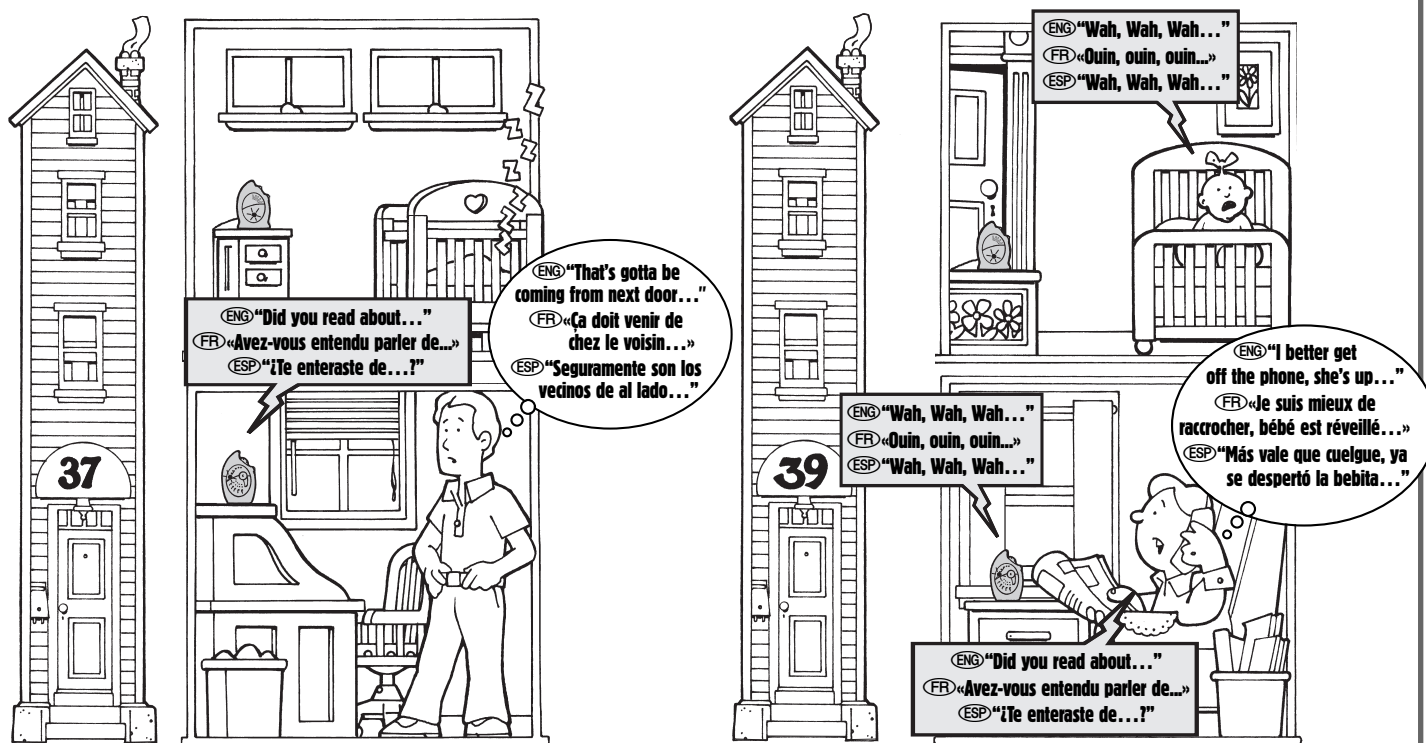
- 1 La luz de encendido del transmisor no está iluminada.
- 2 Se oye estática o ruido del receptor del control remoto.
- 3 La luz de encendido del transmisor no está iluminada.
- 4 La luz de encendido del transmisor no está iluminada.
- 5 La luz de encendido del transmisor no está iluminada.
- 6 Se oye estática o vibraciones y los cuatro puntos del receptor se iluminan.

SOLUCIONES

- Activar el transmisor. Se iluminará la luz de encendido.
- Cerciorarse que los interruptores de canales, tanto en el transmisor como en el receptor del control remoto, estén establecidos en el mismo canal.
- Cerciorarse que el interruptor de luz que controla la corriente eléctrica al tomacorriente de pared esté encendido.
- Verificar la conexión del enchufe al tomacorriente del adaptador eléctrico.
- No hay suministro eléctrico porque el cortacircuitos del cuarto del bebé está desactivado. Cerciorarse que los fusibles y cortacircuitos de la casa estén encendidos.
- Verificar las cinco soluciones anteriores. Cualquiera de estas soluciones debe solucionar el problema.

Consejo: Si después de verificar todas estas soluciones piensa que el adaptador eléctrico está dañado, póngase en contacto con la oficina Fisher-Price (en los Estados Unidos 1-800-432-KIDS (5437).

(ENG) Problems & Solutions (FR) Problèmes et solutions **(ESP) Problemas y soluciones**



(ENG) PROBLEM

You can hear conversations or sounds from other homes.

SOLUTION

There is signal interference due to other nursery monitors on same channel or cordless telephone use. Change channel switches on both transmitter and receiver to eliminate source of interference.

Hints: Do not use more than one transmitter and the receivers at same time in same household. Always remember that you are using public airwaves when using your monitor. Conversations, even from rooms near transmitter, may broadcast to other nursery monitors, radios, cordless telephones, or scanners outside your home. To protect privacy of your home, always turn transmitter off when not in use.

(FR) PROBLÈME

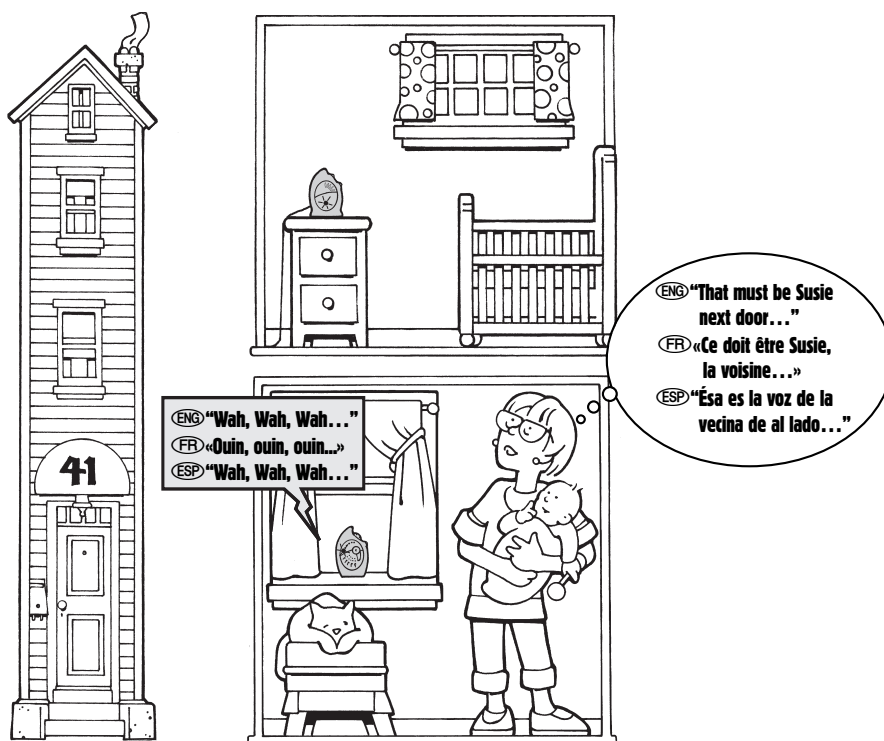
L'appareil transmet des conversations ou des bruits provenant d'ailleurs.

SOLUTION

Il y a du brouillage parce que d'autres moniteurs ou un téléphone sans fil sont en fonction sur le même canal. Changer le canal du transmetteur et du récepteur pour éviter les sources de brouillage.

Remarque : Ne pas utiliser plus d'un transmetteur et d'un récepteur en même temps dans une maison. Toujours se rappeler que le moniteur fonctionne sur des ondes publiques. Des conversations, même tenues dans des pièces adjacentes à celle où se trouve l'émetteur, peuvent être transmises par d'autres moniteurs, des radios, des téléphones sans fil, ou des scanners utilisés hors de la maison. Pour protéger son intimité, toujours éteindre un moniteur qui n'est pas utilisé.

ENG Problems & Solutions **FR Problèmes et solutions**
ESP Problemas y soluciones



ESP

PROBLEMA

Se oyen conversaciones o sonidos de otras casas.

SOLUCIONE

Hay interferencia de señal causada por otros monitores infantiles en el mismo canal o por teléfonos inalámbricos. Cambiar los interruptores de canal, tanto en el transmisor como en el receptor, para eliminar la fuente de interferencia.

Consejo: No usar más de un transmisor y los receptores simultáneamente en una casa dada. No olvide que al usar el monitor está utilizando ondas de radio públicas. Las conversaciones, incluso de cuartos cerca del transmisor, se pueden llegar a transmitir en otros monitores infantiles, radios, teléfonos inalámbricos o escáners fuera de su casa. Para proteger la privacidad de su hogar, siempre apague el transmisor cuando no lo utilice.

(ENG) One (1) Year Limited Warranty (United States Only)
(ESP) Garantía limitada de 1 año (válida sólo en los E.U.A.)

(ENG) Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 warrants that this product is free from all defects in material and workmanship when used under normal conditions for a period of one (1) year from the of purchase.

Should the product fail to perform properly, we will repair or replace it at our option, free of charge. Purchaser is responsible for shipping the product to Consumer Relations at the address indicated above and for all associated freight and insurance cost. Fisher-Price, Inc. will bear the cost of shipping the repaired or replaced item to you. This warranty is void if the owner repairs or modifies the product. This warranty excludes any liability other than that expressly stated above including but not limited to any incidental or consequential damages.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

(ESP) Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 garantiza que el producto estará libre de defectos materiales o de mano de obra por 1 año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se use bajo condiciones normales.

Si el producto resulta defectuoso, regresar el mismo junto con el comprobante de compra, con cuota postal prepagada, a Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 para reparación o reemplazo del producto, a nuestra discreción. Fisher-Price pagará el envío del producto reparado o reemplazado. Esta garantía no cubre daños ocurridos por modificación no autorizada, accidentes, mal uso o abuso. Por ningún motivo nos hacemos responsables por daños secundarios, consiguientes o contingentes (EXCEPTO EN AQUELLOS ESTADOS QUE NO PERMITAN ESTA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN). ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y QUIZÁ TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS SECUNDARIOS O CONSIGUIENTES, DE MANERA QUE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ANTES MENCIONADAS QUIZÁ NO SEAN VÁLIDAS EN SU CASO.

(ENG) One (1) Year Limited Warranty (Canada)
(FR) Garantie limitée de un (1) an (Canada)
(ESP) Garantía limitada de un año (México)

(ENG) Mattel Canada Inc., warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for one year (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical product or a similar product of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. **Valid for products sold in Canada.**

(FR) Mattel Canada garantit à l'acheteur initial que le produit est couvert contre les vices de matériaux ou de fabrication pour une période de deux ans (à moins d'indication contraire dans d'autres garanties) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un produit identique ou un produit semblable de valeur égale ou supérieure, selon la disponibilité. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur, qui peut également bénéficier de droits supplémentaires qui varient d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident ou un usage abusif ou inapproprié. **Valable pour les produits vendus au Canada seulement.**

(ESP) Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Lebríja 296-A, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880 México, D.F. Tels.: 54-26-44-87 y 54-26-44-38 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. 3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

**(ENG) Care (FR) Entretien
(ESP) Mantenimiento**

(ENG) Excess dirt in transmitter microphone will hamper transmission of sound. Clean outer surface of transmitter and receiver with a cloth lightly dampened with a mild cleaning solution. Never immerse transmitter, receivers or AC adaptors.

(FR) Trop de saletés sur le microphone du transmetteur gênera la transmission des sons. Nettoyer la surface du transmetteur et du récepteur à l'aide d'un linge légèrement humide et d'une solution nettoyante douce. Ne jamais plonger le transmetteur, les récepteurs ou les adaptateurs c.a. dans l'eau.

(ESP) El exceso de suciedad en el micrófono del transmisor reducirá la calidad de la transmisión de sonido. Limpiar la superficie del transmisor y el receptor con un paño ligeramente humedecido con una solución limpiadora suave. No sumergir el transmisor, receptores o adaptadores eléctricos en agua.

**(ENG) Consumer Information
(FR) Service à la clientèle
(ESP) Información para el consumidor**

United States

Please call Fisher-Price® Consumer Relations, toll-free at **1-800-432-KIDS (5437)**, 8 AM - 6 PM EST Monday through Friday. Hearing-impaired consumers using TTY/TDD equipment, please call 1-800-382-7470.

Or, write to: Fisher-Price® Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052

Canada

Call 1-800-567-7724, or write to: Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

México

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

Chile

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

Venezuela

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

Argentina

Mattel Argentina, S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires.

Colombia

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

Brasil

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Great Britain

Telephone 01628 500302.

Australia

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

New Zealand

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

Asia

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

©2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved.
® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés.
® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE
G4594pr-0720